

*free* **time** MAGAZINE



## Grammy Award per Alejandro Sanz

*La settimana  
caraibica in  
Campania - Molise  
Abruzzo - Puglia - Sicilia*



**Selezioni discografiche  
Recensioni musicali  
News**

# La settimana caraibica in Campania

## DOMENICA

Teano (Ce)	Don Quixote	dj El Sabroso	Nini e Mirelia
Casagiove (Ce)	Oddly Shed	dj Bruno	Yuni Giovanni
S.Giorgio del Sannio(Bn)	Made in Italy	dj El Sonero e Natal	
Ercolano (Na)	Sciucià	dj Don Juan	Juan animation
Napoli	Diva	dj Gino Latino	Enzo Pietro Bros Y Gabriella, Roel, Carlos, Gerardo, Armando

Ercolano(NA)	Son chà (Matinè)		Dir.art. Lisette Aguero Pena, Omara La Pera
Salerno	Isla bonita	dj El bebe salsero	Barrio latino e SalsalernoFlinstonesgroup
Brusciano(NA)	Etrò	dj Enzo Carluccini	Art dr. N.Gelsomino A. Ingrosso Eliana
Napoli	Butterfly		Cohiba group
Napoli	Reggaeton(matinè)	dj Oscar e Miguel	Animaz. Ginette

<b>Lunedì</b>	Sud	Salsa danza	Salsa danza
---------------	-----	-------------	-------------

<b>MARTEDI'</b>	Dalila(ex Arabesk)	dj Don Juan e Harley	Caraibi Staff
Pozzuoli(NA)	Tabù	dj El Sabroso	
Alife (CE)	Caffè degli artisti	dj Oscar	Gianluca Manzione
Vietri sul mare(SA)			

<b>MERCOLEDI'</b>	Planet Miami	dj Gino Latino	Planet Miami staff
Napoli	Cocopazzo	dj Roby	Cubart Antonello
San Nicola la Strada(CE)	Diva	dj Don Juan	
Portici(NA)	Suite club	dj Gianni Vallonio	
Avellino			

<b>GIOVEDI'</b>	La Brasserie	dj Tony Caribe	Emiliano, Antonella, Luca, Daniela Carmen Di Monda
Napoli			Locos 22
S.Sebastiano a Ves.(NA)	Rose & Crown	dj Peppe Apice	Dir. arti. Anna Rossetti ed Enzo Massaro
Marcianise	Centro Commerciale Campania	dj vari	Jirer
Teano	Don Quixote	dj El Sabroso	
Avellino	Manhattan	dj Natal	
Vairano(CE)	Colorado	dj Oscar	Julia, Mario, Ornella

<b>VENERDI'</b>	C'era una volta in America	dj vari	Nini, Jirer, Antonello
Caserta	Antica Birreria	dj vari	Dir.art. Massimo Fazio e Anna Di Vicino
Napoli	Cellar pub	dj vari	La nueva generacion. Art dir. Virna
Brusciano (NA)	Le Caveau	dj.Miguel Melchionda	Art dir. Lucia Anim. FabioLocura negra
Napoli	Accademia	dj Oscar e Sal latino	Antonella Avallone
Napoli	Raggaeton	dj Oscar e Miguel	Animaz. Ginette
Brusciano(NA)	Martin's Tower	dj. Paola T	Estamos locos
S.Giorgio del Sannio(BN)	Enjoi	dj. Natal	Raffaele Giorgione group
Salerno	Mama non Mama	dj Gianni Vallonio	Barrio latino e SalsalernoFlinstonesgroup

<b>SABATO</b>	Mama Ines	dj Gino Latino	Mana Ines staff
Cercola(NA)	Soho	dj Natal	
Salerno	Caraibi	dj Don Juan e Harley	Dir .art. Carlos Alcantara
Pozzuoli(NA)	La Storia	dj Bruno	Compañia del sabor
Caserta	Colorado	dj Oscar	Mario, Julia, Ornella
Vairano(CE)	Madras	dj.Miguel Melchionda	Art dir. Lucia Anim. FabioLocura negra
Pozzuoli	Sirius	dj vari	Aida , Antonello Cubart
Montesarchio(BN)	Eliseo	dj Enzo Carluccini	
Frattamaggiore(NA)	Cubacafè	dj Pupy	
Giugliano(NA)	Osea	dj El Sabroso	Enzo Parità, Sabrina
Amorosi(BN)	Gold (ex Madison)	dj johnatan mix	art dir. Roel
Napoli	Reggaeton	dj Ramirez Y Oscar	Ginette

Per pubblicizzare il tuo locale o la tua scuola su  
**Freetime magazine-Pianeta Latino**  
 Tel. 0823.422366 - 328.8694140 La rivista è disponibile  
 in formato PDF sul sito [www.Casertaclit.com](http://www.Casertaclit.com)

# Il Pianeta latino di Free time

Due chiacchiere con...

Pino Pasquariello



Grande conferma per Juan Luis Guerra nel cinquantenario dei Grammy Awards di Los Angeles. Dopo i cinque "grammofoni" conquistati nell'edizione latina del prestigioso premio a novembre, l'artista dominicano ha vinto anche il premio nella categoria dei "Best Tropical Album" davanti a Issac Delgado, El Gran Combo de Puerto Rico, Spanish Harlem.

L'Accademy ha giustamente premiato un disco straordinario come "La Llave de mi corazon" che ha avuto un grande successo tra gli appassionati e tra gli addetti ai lavori.

Significativo il successo dello spagnolo Alejandro Sanz, con "El tren de los momentos".

Alejandro ha avuto la meglio su Miguel Bose e Luis Miguel.,

Come è noto, l'artista madrilenno è stato considerato persona non gradita in Venezuela ed è stato costretto ad annullare per ben due volte il suo concerto a Caracas dove ha moltissimi fans.

Intanto s'intensifica il programma di manifestazioni, in giro per l'Italia. Anche quest'anno ci saranno congressi e soprattutto tantissimi stages con ballerini di livello internazionale. Gli organizzatori stanno cominciando anche a pianificare il

programma delle serate "sotto le stelle"

Tra le novità discografiche made in Italy segnaliamo "La salsa so yo" il nuovo singolo della Banda del Puerto, un gruppo diretto dal simpaticissimo musicista veneto Diego Fabbian. Il brano è stato scritto da Fabbian, Leo Wilber e dal maestro Rodolfo Guerra. La Banda del Puerto è nota per uno dei brani probabilmente più noti della musica latina "Havana cola". In progetto anche un nuovo album.

Intanto facciamo gli auguri e Jennifer Lopez e Marc Anthony per la nascita di due gemelli.

Per la Lopez è la prima maternità mentre l'artista portoricano aveva avuto già tre figli. Per l'esclusiva delle foto dei fortunati pargoletti, la rivista People ha pagato 6 milioni di dollari.



**Free time Fashion**



**Daniela**

**C'ERA UNA VOLTA**

**IN AMERICA**

**Marzo '08** Radio Quinto

**venerdì**

**caraiibico**

<b>Ven 7 Dj Gino Latino</b> animazione Cubana	<b>Ven 21 Dj Paola T</b> animazione Cubana
<b>Ven 14 Dj Oscar</b> speciale Reggaeton	<b>Ven 28 Dj Natal</b> spettacolo Live Un Pezzo Grosso del CARAIBICO

INFO: 0823 353473 - VIA E. MATTEI, 6 - CASERTA

**MARZO 08**

Mamà Inès presenta

**Sabato 01 All Stars dj set** LA SUPER NOTTE DELLA MUSICA...!!!

dj Gino Latino  
(Resident - Napoli)

dj SilvioSisto  
(Bari)

dj TonyCaribe  
(Napoli)

dj El Chegue  
(Salerno)

dj El Bebè  
(Salerno)

dj Enzo Cartucchi  
(Napoli)



**Sabato 08 Festa della Donna** Ingresso donne **gratis** fino mezzanotte...!!!

**Sabato 22 Serata caraibica**

con animazione  
mamà Inès  
*anni '70 style*



**Sabato 29 Liz Paredes & Carlos Aragon**



MAMBO  
52

Grande  
Spettacolo...  
in **due uscite!!!**



**DiscoClub Mamà inès**

Corso Domenico Riccardi, Cercola -Napoli- [www.mamaines.it](http://www.mamaines.it)

DJ Gino Latino

Speaker Riccardo De Santis

Animazione Chico Grazia Roberta Ivan (Cuba)

Direzione Artistica Massimiliano Iovine  
338/8642359

Nicola Gelsomino  
340/5588064



In collaborazione con:  
Davide Pirozzi, Massimo Fazio,  
Alfonso Marta, Emiliano Cavallini,  
Papa Gianluigi, Luigi & Annalisa,  
Nicola & Daniela Sabatino, Virna Balzano.

# Jose Alberto El Canario

## "Mini collection"

Le recensioni di Gino Latino



Amici di free time il nostro viaggio musicale ci porta nella Repubblica Dominicana ad attenderci un salsero storico Jose Alberto el canario.

Jose Alberto Justiniano soprannominato il 'canario' per sua capacita di utilizzare e modellare la sua voce con la tonalità di un flauto, è uno dei grandi salseri internazionali ed è anche tra quelli più conosciuti al mondo

Nato a Villa Consuelo a Santo Domingo (Repubblica Dominicana), sin dall'infanzia cresce immerso nelle magiche atmosfere del son, accompagnando la madre

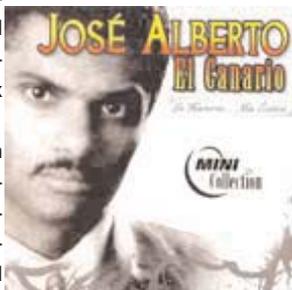
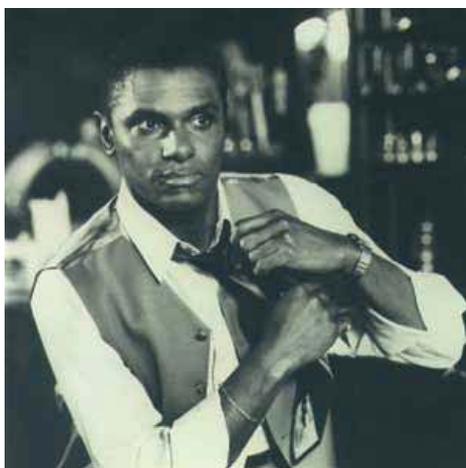
Adalgisa nei suoi spettacoli di ballo, presto i genitori si resero conto delle doti artistiche di Jose e decisero di portarlo a Puertorico e si stabilirono a Carolina nel quartiere Rio Piedras dove frequenta i corsi preliminari di musica presso la Accademia Militare delle Antille.

Più tardi la familia si trasferisce a New York in cerca di un futuro migliore.

La carriera musicale vera e propria inizia nel 1975 come corista nell'orchestra di Tito Rodriguez jr. dove acquisisce molta popolarità presso

il pubblico salsero e le orchestre del momento se lo disputano; nel 1977 approda come cantante solista nella famosa orchestra 'Tipica 73', realizzando con loro sotto la mitica etichetta Fania All Star ben 5 album; dopo aver partecipato alla realizzazione di altri album in compagnia di altre grandi star nel 1983 Jose Alberto forma la propria orchestra e firma un contratto con la Sono Max con cui pubblica 3 album.

Nel 1987 l'importantissimo incontro con Ralph Mercado che lo chiamò per inaugurare il catalogo tropical della mitica casa discografica RMM (Ritmo Mundo Musical, diretta erede della Fania), con la quale nel



1998 incide il primo disco 'sueño contigo', in cui ripropone (come già in alcuni dischi precedenti) una ballata romantica in versione salsa, è un successone e arriva primo il disco d'oro!

Iniziano le tournè ed il successo internazionale, il periodo con la RMM (con la quale incide un totale di 7 album solistici) è molto fortunato per l'artista, si esibisce in duetto con Oscar de Leon nella 'combinacion perfecta' (uno dei più grandi eventi nella storia della salsa), accompagna dal vivo per lungo tempo la 'reina de la salsa' Celia Cruz (con la quale ha inciso 'disculpame señora' e 'question de epoca') con la quale raggiunge una intesa live perfetta, appare nel film 'los reyes de los soneros', appare in numerose compilation e meeting di grandi star della salsa...



Nel 1999 approda all'etichetta RYKO LATINO (il connubio con la RMM si interrompe per le precarie condizioni della discografica che la porteranno praticamente alla dissoluzione) con la quale incide l'album 'Herido'. Nel 2001 passa all'etichetta 'Universal' incidendo un nuovo album 'Diferente' con la partecipazione di grandissimi ospiti: Pappo Luca, Cuco Valoy, Alfredo De la Fe, Jimmy Bosh, risultando uno dei dischi più venduti della sua lunga carriera.

Con la sua capacità interpretativa, la grande popolarità internazionale, i dischi d'oro e di platino, la lunga esperienza in studio e 'live' maturata, l'impatto dei suoi pezzi sul 'ground floor', ne fanno sicuramente uno dei grandi soneros contemporanei.

Ma l'album che vi segnaliamo è una raccolta dei suoi successi intitolato José Alberto -Mini Collection-

Qui potete ascoltare brani come: Baila que baila, Desculpame senora, Como ellas son... undici successi da ballare e ascoltare che da non perdere sicuramente per gli amanti della salsa un disco impedibile.

Vi ricordo che l'intervista a José Alberto la potete seguire nelle nuove edizioni di Momento Latino -934 SKY-



# Selecion

**Dj Bruno**



**Salsa**

- |                    |                              |
|--------------------|------------------------------|
| 1)Mi musica-       | Grupo Danzon                 |
| 2)Anda y pegato-   | Maikel Blanco                |
| 3)Guarachando-     | Samà y el expreso de oriente |
| 4)Si a una mamita- | Juan Formell y Los Van Van   |
| 5)El cantante-     | Marc Anthony                 |

## DON QUIXOTE TABERNA

*Birreria - Live Music*  
serate latine  
Giovedì con  
Jirer

Domenica con  
Nini Lorenzo Claudia Mirelia



**Dj El Sabroso**

Via XXVI Ottobre, 108 - TEANO (CE)  
Tel. 0823.657279 - 347.6236410  
e-mail: donquixote@tin.it

# Tutte le Domeniche Latino Americano

dj Bruno



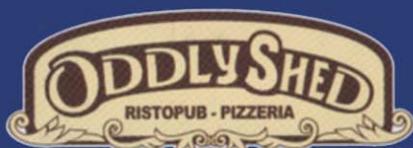
Animazione

## CUBANA

con Yuni & Giovanni

**Ingresso libero**

[www.oddlyshed.com](http://www.oddlyshed.com)

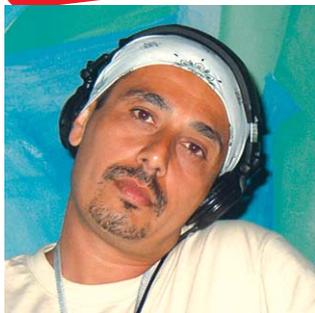


Casagiove - Caserta  
Uscita A1 Caserta-Nord  
info 0823.469040

L'intervista

## Andy Montañez

di Miguel Melchionda



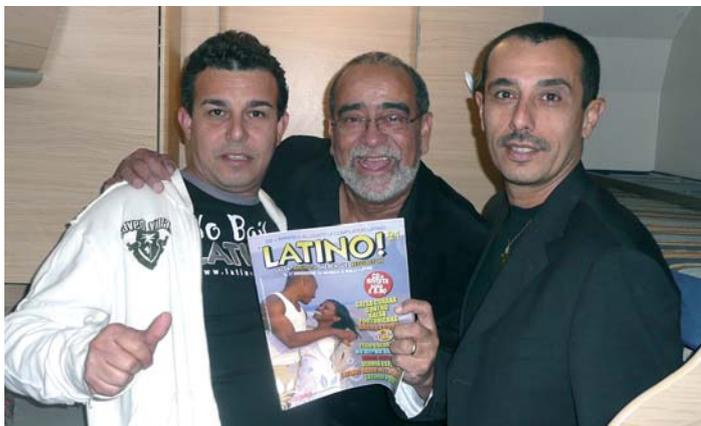
“Quattro decenni ininterrotti di musica non possono essere solo attribuiti al rispetto per il mio lavoro ed il campo in cui opero... I veri artefici della mia fama sono stati Dio e la mia gente”, ha affermato Andy Montañez durante la sua eclatante esibizione al “Barrio Latino” di Roma.

Così è lui il maestro, il re della salsa, colui che conserva intatta la meravigliosa semplicità ed umiltà che lo hanno portato in cima al successo mondiale durante i 65 anni della sua vita, di cui 45 dedicati anima e corpo al canto.

Diversi generi musicali, di cui il bolero, la salsa, e persino il reggaetón, sono stati interpretati in questi anni con grande prodigio, con gioia di alcuni ed invidia di altri.

Quando gli si chiede cosa gli resta da fare, spesso risponde con un dolce sorriso sulle labbra:

“Pregare Iddio che mi dia altri 35 anni per poter continuare a



cantare e, possibilmente, la salsa senza disprezzare altri generi” – perché, come egli stesso afferma – “non esiste altro ritmo che riesca a definire ed identificare meglio un latino nel mondo”.

“Ho visto la salsa declinare un paio di volte dal '62 in poi, an-

no in cui ho iniziato la mia carriera artistica con i Gran Combo de Puerto Rico (gruppo con cui ha cantato in 37 album). L'ho vista declinare prima con l'arrivo del rock e poi con la bachata; però, benché il suo ritmo vada a suon di cajón, la salsa è come la Fenice che risorge dalla sue ceneri, la sua forza la farà esistere per sempre” afferma il vincitore del

Grammy Latino 2006 con l'album “Salsatón, Salsa con Reggaetón”, che si ripresenta oggi con il disco “El Padrino de la Salsa”.

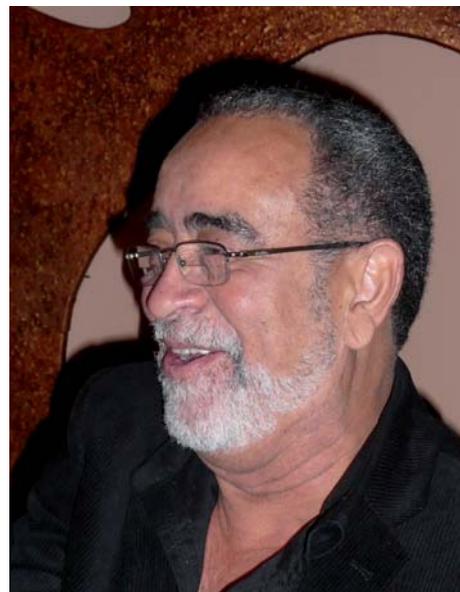
Andy Montañez, il primo portoricano ad aver ricevuto una stella nel Walk of Fame di Chicago, ci ha riferito quanto sia importante l'introspezione interiore per interpretare un personaggio a teatro, una passione che coltiva da tempo e che l'ha visto esibirsi un paio di volte nella sua isola natale.

Il teatro, in effetti, riflette il suo modo di intendere la vita, concepita come un palcoscenico di cui tutti, volenti o nolenti, facciamo parte, interpretando un dramma o una commedia, da protagonisti o semplicemente da spettatori.

“Abbiamo appena terminato 3 film: uno con Luisito Martínez “Los Locos Tambièn Piensan” (Anche i pazzi pensano, ndr); un altro in cui, come padre di un ragazzo morto cerebralmente, decido di donare il cuore di mio figlio ad un altro ragazzo che, a seguito di un incidente, soffre di una grave ed irreparabile malattia cardiaca, un film che, per il tema scottante, ha risvegliato la coscienza sociale di Portorico; il terzo film, invece, “Lo Mejor Está Por Venir” (Il meglio sta per arrivare ndr), è stato diretto da Pablo Cabrerias ed interpretato da Braulio Castillo e Idalia Perez Garay”.

L'artista, che 2 mesi fa ha visitato Cali, in Colombia, la “Capitale della Salsa”, durante il suo giro in Europa si è recato a Parigi, Amsterdam, Madrid e, in Italia, a Roma e Verona, sempre accompagnato dai suoi figli (anch'essi cantanti) Andy Jr. e Harold, che allo stesso modo lo assisteranno al “Festival del Son” all'Habana (Cuba)

E benché continuino a chiamarlo “Payaso”, dopo la sua breve ma piacevole visita all'antico continente, qualcosa sembra esser cambiato ...



Selecion

Paola T



Bachata

1. Locura - Jt Latin Factory
2. Lloraras - Rakim Y Kemy
3. Sueno O Realidad - Alma Encendia Ft. El Jeffrey
4. El Perdedor - Aventura
5. Don't Cry (Remix) - Toby Love

MI PEQUENA CUBA BY OMARA

Centro Culturale Havana dance  
per la divulgazione della cultura cubana

Corsi base  
dal lunedì al venerdì  
dalle 19.30 alle 24.00

Corso di rumba e son  
martedì e giovedì  
ore 21.00

Lezioni di salsa cubana (casino) rumba  
son, afro, rueda de casino, cha cha cha  
mambo, espressione del corpo




Nuovo corso base  
lunedì e mercoledì  
19.30

MI PEQUENA CUBA  
BY HAVANA DANCE

Via Sedile di Porto 19 (centro storico di Napoli)  
Info: Omara 339.1368962 393.6969851  
[www. pequenacuba.com](http://www.pequenacuba.com)

Free time magazine pianeta latino - Free time magazine pianeta latino - Free time magazine pianeta latino

music·fashion·entertainment·tv



MOMENTO LATINO

Miami Beach

[www.momentolatino.tv](http://www.momentolatino.tv)  
[ginolatino@momentolatino.tv](mailto:ginolatino@momentolatino.tv)  
 SKY Europ Channel

Prestigioso riconoscimento per l'artista spagnolo a Los Angeles

## Grammy Award per Alejandro Sanz

Alejandro Sanz ha vinto il Grammy Award nella cinquantesima edizione della prestigiosa kermesse, allo Staples center di Los Angeles.

Il popolare cantante spagnolo ha trionfato nella categoria "Best latin pop" con l'album "El tren de los momentos"

Un successo importante considerata la presenza nella lista della nominations di artisti importanti del pop internazionale come Luis Miguel con "Navidades Luis Miguel" e Miguel Bosè con Papito.

Alejandro aveva già vinto due "grammofoni" nei "Latin grammy"



(la rassegna interamente latina) nella categoria miglior album maschile, nel 2001 con "El alma al aire" e nel 2005 con "No es lo mismo"

Poi numerosi altri premi per una carriera quasi ventennale. Quarant'anni a dicembre Alejandro Sanz ha iniziato a suonare la chitarra giovanissimo.

Nel 1991, Sanz pubblica il suo primo album, Viviendo

Deprisa, acquisendo una grande popolarità in Spagna

Nel 1993 lancia "Si Tu Me Miras", con contributi di Nacho Maño, Chris Cameron, e Paco de Lucía.

L'album successivo, Más (1997), oltre 3 milioni di copie vendute, lo lancia a livello internazionale, con singoli famosi come Corazón partío e Amiga mía.

Nel 2001 arriva "El Alma Al Aire" che raggiunge la Billboard Hot 200 negli USA

Nel 2005, viene presentata al pubblico la canzone "La Tortura": un duetto di Sanz con la cantante colombiana, Shakira.

Purtroppo, recentemente Sanz è stato coinvolto involontariamente in una polemica con il governo venezuelano tanto da farlo considerare persona non gradita in Venezuela. Il caso è nato dalla dichiarazione fatta dal cantante spagnolo ai tempi

del referendum contro Hugo Chávez (il riferimento era ai 3 milioni di firme raccolte dall'opposizione per spingere Chávez alle dimissioni quattro anni fa).

Sanz disse che se avessero raccolto tre milioni di firme per invitarlo a smettere di cantare, l'avrebbe fatto, suscitando il disappunto del governo venezuelano.

Sulla scia di quell'episodio il primo novembre scorso è stato annullato il concerto programmato al Poliedro di Caracas per il quale erano stati già venduti 8000 tagliandi. Rinviato al 14 febbraio lo spettacolo è stato nuovamente annullato in seguito alla decisione del presidente del consiglio municipale di Caracas di considerare, appunto, Sanz persona non gradita. La decisione è stata inoltrata al presidente del Paese per le conseguenti misure.

### La solidarietà dei colleghi

In seguito a questa incredibile decisione della autorità venezuelane è giunto al cantante spagnolo una straordinaria manifestazione di solidarietà da parte di illustri colleghi, ben artisti che hanno considerato "ingiusta" la cancellazione del concerto e che difendono "un'America Latina in cui siano tutti liberi di esprimere le proprie opinioni". Tra gli artisti Jennifer López, Miguel Bosè, Shakira, Ricky Martin, Laura Pausini, Marc Anthony, Juanes, Julieta Venegas, Jarabe de Palo, Juan Luis Guerra, Penélope ed Eduardo Cruz, Maria de Medeiros., la band di Raquel del Rosario, moglie del campione di Formula 1, Fernando Alonso.



Free time magazine-Pianeta Latino

EDIZIONI EMP s.a.s

Redaz. e Amm. p.zza Parrocchia - S. Nicola la Strada (CE)

Direttore Responsabile: Pino Pasquariello

Grafica e Impaginazione: Antonio Pedron

Stampa: TipoArte2 Via Naz. Appia - Casapulla (CE) - 0823.256358

Tel. 0823.422366 e-mail: freetimelatino@libero.it

## Reggaeton



Osea

A.S.D. **SALSA BLANCA DANCERS**  
Via Iazzetta - Pomigliano D'Arco - NAPOLI

PRESENTA:

# CORSI DI DANZE CARAIBICHE

M° NICOLA GELSOMINO

M° CARMEN D'ALESSANDRO

Salsa Portoricana On 1 - On 2 • New York Style Break On 2  
Merengue - Bachata - "Cha-Cha"  
Tecnica e Gestualità Femminile • Tecnica e Movimento Maschile

2 SALE • PAVIMENTO IN PARQUET • STRUTTURA CLIMATIZZATA  
AMPIO PARCHEGGIO ESTERNO CUSTODITO

Contatti: (Nicola) 340 55 88 064 • (Carmen) 335 72 56 030  
mail: info@salsablancadancers.com  
[www.salsablancadancers.com](http://www.salsablancadancers.com)

I vincitori della principali categoria della prestigiosa kermesse musicale

# Grammy Awards 2008

### Best Latin Pop Album

Papito  
Miguel Bosé & Varios Artistas  
[Warner Music Latina]

12 Segundos De Oscuridad  
Jorge Drexler  
[Warner Music Latina]

Navidades Luis Miguel  
Luis Miguel  
[Warner Music Latina]

Dicen Que El Tiempo  
Jennifer Peña  
[Univision Records]

El Tren De Los Momentos  
Alejandro Sanz  
[Warner Music Latina]

### Best Latin Urban Album

E.S.L.  
Akwid  
[Univision Records]

El Abayarde Contra-Ataca  
Tego Calderón  
[Warner Music Latina]

Residente O Visitante  
Calle 13  
[Norte]

El Cartel: The Big Boss  
Daddy Yankee  
[El Cartel/Interscope Records]

Vacanería!  
Fulanito  
[Cutting Records Inc.]

### Best Tropical Latin Album

Greetings From Havana  
Cubanismo  
[AIM Trading Group P/L]

En Primera Plana  
Issac Delgado  
[La Calle Records]

Arroz Con Habichuela  
El Gran Combo De Puerto Rico  
[Norte/Discos 605]

La Llave De Mi Corazón  
Juan Luis Guerra  
[EMI Televisa]

United We Swing  
Spanish Harlem  
Orchestra  
[Six Degrees]

dotcommunication.it

# COCO PIAZZO

**gruppi live discomusic**

**WabA**

**MERCOLEDI' serata caraibica**

**discomusic**

**music live dance**

aperto a mezzogiorno  
www.cocopazzo.net  
tel. 0823.421938

INFO: VENERDI' SABATO DOMENICA

con solo 1€ in più potrai gustare una pizza margherita (entro la 23.00)

Viale Carlo III - San Nicola la Strada (CE)

Italia Coni  
CSB

## Scuola di Ballo

di Grazia Pascale

**Corsi di:**

- Salsa Cubana,
- Salsa Portoricana
- Folklore Cubano
- Rumba, Hip Hop,
- Danza del Ventre,
- Merengue, Bachata,
- Stile Donna,
- Balli di Gruppo,

per adulti e bambini

Napoli - P.zza Nazionale, 62 (Interno Palazzo)  
☎ info: 081.204547 - Grazia 338.9993887 - 334.8216417

Free time magazine pianeta latino - Free time magazine pianeta latino - Free time magazine

## RILASCIO DIPLOMI RICONOSCIUTI

Corsi di percussione cubane con Antonio Molina

### ACCADEMIA DIRETTA DAL Maestro Massimo Fazio

Livello Oro FIDS  
Giudice mondiale IDO  
Diploma a Cuba per la Rumba

STAGE CON  
Alberto Valdes  
Albertico Calderon  
Tomasito Santa Maria  
Nevis Soto  
Teresa Castagnedeo  
Maybelis Blanco

AGOSTO 2008 VIAGGIO STUDIO a BODEGUITA MEDIO

**CUBA**  
con Maestri del calibro di  
**O'farril Aspirina**  
**Santiago Alfonso**

Maestro SANTIAGO ALFONSO

Maestro ASPIRINA

Maestro MASSIMO FAZIO

C.so Garibaldi - Portici (NA)  
CONTATTI: 081.256.52.69 - 081.776.56.68  
338.32.78.441 - 393.88.50.231  
338.28.00.222 - 392.91.54.735

ACCADEMIA CUBANA

F.I.D.S.

www.accademiacubana.it

IDO

## Cucina messicana

## Sabroso

## Il burrito

**Studio 5 Caribe 'Sabroso', un piatto consigliato dallo Chef Alain Depraute.**

Il 'burrito', o 'taco de harina' è un piatto tipico della cucina messicana. Consiste in una tortilla di farina, di grano o mais, riempita con carne di bovino, pollo o maiale, avvolta sottilmente su se stessa. La carne di solito è l'unico ripieno, ma nelle varianti di burrito preparate negli Stati Uniti, il ripieno include anche altri ingredienti come: riso, fagioli, lattuga, pomodori, salsa guacamole e formaggio e quindi le dimensioni del burrito aumentano considerevolmente. La tortilla di farina viene di solito grigliata leggermente, in modo da renderla più morbida e flessibile.

La parola 'burrito' in spagnolo significa "piccolo asino". Ai tempi della Rivoluzione Messicana (1910-1921), nel barrio di Bella Vista, nella Ciudad Juárez, Chihuahua, Messico, c'era un ristoratore chiamato Juan Méndez. Juan per non far raffreddare durante il trasporto la carne che preparava, ebbe l'idea di fare delle grandi tortillas di grano, poi le riempiva con la carne arrotolandole e avvolgendole con delle tovaglie per trattenere il calore. Le richieste di cibo ricevute erano talmente tante che decise di comprare un asinello, 'burrito', per trasportare le pietanze sull'altra sponda del fiume 'Bravo'. Il successo dei suoi saporiti cibi caldi fu così grande che con il tempo cominciarono ad arrivare messicani e americani da ogni parte chiedendo dei piatti del 'burrito'. Fu così che nacque il 'burrito'.

Burritos con carne di manzo.

Ingredienti per 4 persone: 500 gr. di manzo, 1 cucchiaino di olio d'oliva, 1 cipolla di media grandezza affettata, 1 bastoncino di cannella, 4 chiodi di garofano, 1 foglia d'alloro, 2 tazze di brodo di carne, 8 tortillas di 20 cm, Salsa di pomodoro per servire. Ingredienti per le tortillas: 1 tazza e mezza di farina setacciata, 1 tazza di farina di mais

setacciata, 1 tazza di acqua calda. Preparazione delle tortillas. Mescolare i due tipi di farina in una grande ciotola, fare una fontana e aggiungere a poco a poco l'acqua calda. Con una piccola spatola mescolare fino a ottenere un impasto compatto. Su una superficie lievemente infarinata lavorare la pasta per circa tre minuti. Dividere la pasta in più porzioni. Spianare una porzione alla volta fino a ottenere lo spessore di un foglio di carta. Riscaldare una padella e porre una tortilla. Quando le estremità iniziano ad arricciarsi, girare e far cuocere l'altro lato.



Preparazione del burrito. Eliminare dalla carne il grasso in eccesso e tagliarla a cubetti di 2 cm. Riscaldare l'olio in una pentola e soffriggerci la cipolla. Aggiungere la carne, il bastoncino di cannella, i chiodi di garofano, l'alloro e il brodo di carne. Portare a ebollizione. Dopodiché abbassare la fiamma e far sobbollire coperto per 30 minuti, finché la carne risulti tenera e il liquido sia stato quasi tutto assorbito. Togliere dal fuoco e scartare la cannella, i chiodi di garofano e l'alloro. Sminuzzare la carne con 2 forchette. Servirla avvolta in una tortilla con salsa di pomodoro e insalata. Buen Provecho!

Curiosità. A prescindere dall'origine della parola 'burrito', nel nord del Messico, dove più si mangia il tradizionale piatto di origine indigena chiamato 'machaca', è una tradizione secolare avvolgere le tortillas di grano a forma di 'burrito' scaldandole prima in padelle di ferro cosparse di burro. Al giorno d'oggi le tortillas dei burritos si fanno anche con la farina di mais: il cereale più usato nella dieta Messicana.

Le ricette di Sabroso le ritrovate su [www.caribeweekend.com](http://www.caribeweekend.com) nella sezione news.



Caffè degli artisti



Mister Pizza

**Fotostudio Pino Pasquariello**

Publicità-cerimonie-attualità-moda

Piazza Parrocchia,7 San Nicola la Strada(CE) 0823.422366- 328.8694140

**LA GRAFICA**

- PROFESSIONAL PUBLISHING
- CATALOGHI - DEPLIANT
- MANIFESTI - LOCANDINE
- STUDIO DEL MARCHIO

**IL MULTIMEDIA**

- PROGETTAZIONE E REALIZZAZIONE SITI WEB
- PRESENTAZIONI INTERATTIVE SU CD-ROM

**I SERVIZI**

- IMPIANTI SU PELLICOLE AD ALTA DEFINIZIONE
- RITOCOCCO FOTOGRAFICO
- LAVORI TIPOGRAFICI

tel./fax 0823.343150 • 329.4763333

[www.graficapedron.com](http://www.graficapedron.com) • e-mail: [info@graficapedron.com](mailto:info@graficapedron.com)



# YO SOY SALSERO

finalmente quello che aspettavi!

50 minuti di musica latina con i grandi successi  
e le anteprime da New York city

con Tony Caribe



ogni lunedì' e in replica il giovedì dalle 21,05 alle 21,55

SU

**RADIO PRIMA RETE**  
ON STREAMING 24H SU 24H

95.00 Mhz e on streaming su [www.radioprimate.it](http://www.radioprimate.it)

## MITICO...IL GIOVEDÌ LATINO IN BRASSERIE

Corsi gratuiti il martedì e il giovedì

con  
Emiliano Cavallini



official partners



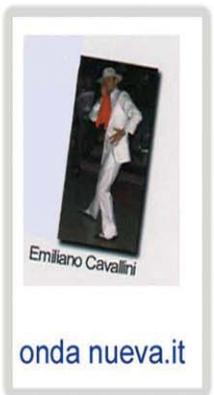
Accademia  
Caraibica  
il martedì e il giovedì  
in Brasserie



La  
**Brasserie**

speaker e animazione  
Fabio Calcagno

drink e cocktail  
Pablito





Puerto Libre



Caraibi



Etrò



Cocopazzo

# LATINO!

SALSA BACHATA MERENGUE REGGAETON

## TOP 10

- 1) Quiero Decirte Que Te Amo - DLG - *salsa*
- 2) Mani Picao - Ricky Martinelli Feat. Rey (El vikingo) - *salsaton*
- 3) Vengo Venenoso - Isaac Delgado - *salsa*
- 4) Que Me Des Tu Cariño - Juan Luis Guerra - *bachata*
- 5) Dale Cintura - Clave Cubana - *salsaton*
- 6) Hazme El Amor En la Playa - Papi Sanchez - *merengue zouk*
- 7) Le Gustan los Artistas - Gente D'Zona - *reggaeton*
- 8) Me Mantengo - Los Van Van - *timba*
- 9) Fiesta De Los Orishas - Manolito y su trabuco - *timba*
- 10) Ella Menea - NG2 - *salsa*



OSCAR y MIGUEL Venezuela  
DAVID CALZADO

planetrecords

## Due gemelli per Jennifer e Marc

Jennifer Lopez è diventata mamma di due gemelli: la cantante e attrice americana di origine portoricana ha dato alla luce un maschietto di due chili e 700 e una femminuccia di due chili e 580 grammi. Per la Lopez, 38 anni, è la prima maternità, mentre suo marito il cantante di salsa Marc Anthony, ha già tre figli da una relazione precedente



Ad annunciarlo è stato l'agente della cantante alla rivista 'People', precisando che i bambini sono nati in una clinica di Long Island a New York".

Il periodico ha pagato 6 milioni di dollari per assicurarsi l'esclusiva delle foto.

Congratulazioni dalla redazione di Free time magazine Pianeta latino.

Le Grandi Orchestre cubane

## Azucar Negra



L'orchestra Azucar Negra è sicuramente una delle più importanti orchestre del panorama musicale cubano. Le sue interpretazioni esprimono al massimo il perfetto miscuglio di razza e culture di cui l'isola dei Caraibi ne è dotata, l'orchestra conserva la ricca tradizione musicale cubana e la rinnova costantemente con il passare del tempo, per questo motivo gode della preferenza delle giovani generazioni. Il suo fondatore Leonel Limonta Massò è uno dei più creativi e dotati compositori di musica cubana attuali.

Le canzoni di Leonel Limonta sono un binomio perfetto tra parole e

musica, rese poi magistralmente dall'orchestra e da quattro coristi di cui due preziose ragazze appoggiate da una sezione ritmica e da una serie di fiati dai quali si percepisce una leggera influenza di jazz latino.

Inoltre è da ammirare la forza

scenica, i movimenti sensuali, la capacità di improvvisazione dell'intera orchestra sul palco durante le loro esibizioni coreografiche dalla salsa al rap e al reggaeton, ultimo fenomeno musicale cubano.

Il titolo di uno degli ultimi lavori prodotti "SIN MIRAR ATRAS" (senza guardare dietro) simbolizza perfettamente l'atteggiamento di Leonel Limonta verso la vita, cioè quella di guardare sempre avanti, conservando sempre le sue umili origini Santiaghere, culla e patria di grandi maestri di musica cubana.

Nato il 22 luglio del 1954 a Santiago De Cuba, Leonel, cresciuto tra suoni di tamburi ed al ritmo della conga de los Hoyos nei giorni del carnevale, non poteva dopo questa eredità etica non tenerla presente nelle sue creazioni.

Le creazioni di Limonta sono state interpretate dalle migliori orchestre cubane come:

La Aragón, La Ritmo Oriental, Bamboleo, Isaac Delgado, la Charanga Latina, la Charanga Habanera ed altre.

Dal 1993 al 1995 ha collaborato con David Calzado, direttore della Orchestra Charanga Habanera, come manager musicale delle produzioni della sua orchestra, scrivendo brani come:

*Pá que se entere La Habana*

*Quitate el disfráz*

*Amor de subasta*

*Extraños ateos*

*No es fácil lo que se plantea*

*Cola loka*

Poi dal 1995 al 1998 diventa manager del gruppo Bamboleo e contribuisce a rivoluzionare la musica di questo gruppo con un repertorio quasi completamente elaborato da lui permettendo al gruppo di affermarsi nel panorama musicale Internazionale. Tra i brani da lui composti ricordiamo:

*No me parezco a nadie*

*Con un canto en el pecho*

*Película vieja*

*Amor sin traspaso*

*Mirando al cielo*

*Si no hablaras tanto*

Ricordiamo anche la sua partecipazione come manager nell'anno 1997, con l'impresario italiano Gigi Bossoni per una tournée estiva per



tutta l'Europa e Stati Uniti. Incoraggiato da questi risultati e dai suoi ammiratori tra i quali ricordiamo Juan Formell, nel 1998 decise di formare l'orchestra AZUCAR NEGRA, e solo dopo tre mesi fu premiato con il premio NOVEL come il migliore gruppo della musica cubana. Immediatamente iniziò la sua tournée in New York esibendosi nel prestigioso Lincoln Center, ed al tempio della salsa "Copacabana", condividendo il palcoscenico con Tito Nieves ed il leggendario Ismael Miranda.

Nell'Ottobre del 2001 con la composizione di *Andar Andando*, tema rivolto alla pace ed alla giustizia e che diede il titolo al suo primo disco del gruppo, riesce a riunire circa cinquanta artisti per registrare questo inno di libertà.

Talenti come Omara Portuondo, Compay Segundo, Isaac Delgado, Mayito Rivera, Pío Leyva, David Calzado, Adalberto Álvarez, Michel Maza, ecc ed immediatamente questo tema fu il numero uno in tutte le classifiche.

Dopo dieci anni di attività con la sua orchestra ha conquistato mercati in tutto il mondo, ricevendo anche due premi come il Cubadisco 2002 ed Egrem 2004, senza mai dimenticare la gente che segue il suo lavoro, la sua Cuba ed i cubani che seguono sempre con molta attenzione i passi dell'orchestra Azucar Negra.

Fra non molto è in uscita il loro prossimo disco del quale abbiamo avuto il piacere di ascoltare delle anteprime, sicuramente sarà di ottima qualità.

Vi ricordo che anche queste anteprime le potete ascoltare sul mio sito WWW.ELSONERO.IT alla pagina novità musicali

**BONITA DAMA**

**VITAMINA C**

**SOMOS DOS LA PALABRA**

**EXCESO DE EQUIPAGE**

**ESTRES**

**NO VALE LA PENA**

**PREGUNTALE A ELLA**

### Lo que se escucha ahora en Cuba A cura di ..... El Sonero Dj

1-ADALBERTO ALVAREZ- NO VAS A BAILAR

2-EL PIKETE- MIL AMORES

3- MANOLITO Y SU TRABUCO- MUEVETE

4-LA FORMULA- EL LOBO COMELON

5-PUPY Y LOS QUE SON SON – UN POQUITO AL REVES

6-LOS VAN VAN-SU FUE A BOLINA

7- WIL CAMPA Y LA GRAN UNION –AMOR O GUERRA

8- PACHITO ALONSO Y SUS KINI KINI-PASARELA

9-BAKULEYE- LA GALINA

10-SELLO LA – DIME CORAZON

**el 22. Marzo 2008**

**LA NOCHE DEL SABOR**

presenta

ANTEPRIMA NAZIONALE DEL NUOVO SPETTACOLO DEI

**Demasiado fuerte!**

STAGE WITH

**DJs & Paola T Bruno**

**LUISA ANTONIO CAPASSO ALTRUDA**

opening Stage h 21:00

info: 0823 - 84.05.48 | 334 - 38.85.089 | 348 - 56.60.230

CLUB TIPSY

via Nazionale Appia - Arco Capua - club Topsy  
S.Maria C.V. - Carcere Militare  
Caserta nord casello

club Topsy - S.Maria C.V. (CE) via del Lavoro

# Selección

**Tony Caribe**



**Merengue**

- 1) Me gusta como baila B.Cepeda
- 2) Bambaribi E.Crespo ft Nejo
- 3) Ella me levanto D.Yankee
- 4) Yo soy la chica mala La Yenny
- 5) Pirulo B.Band ft J.Estan

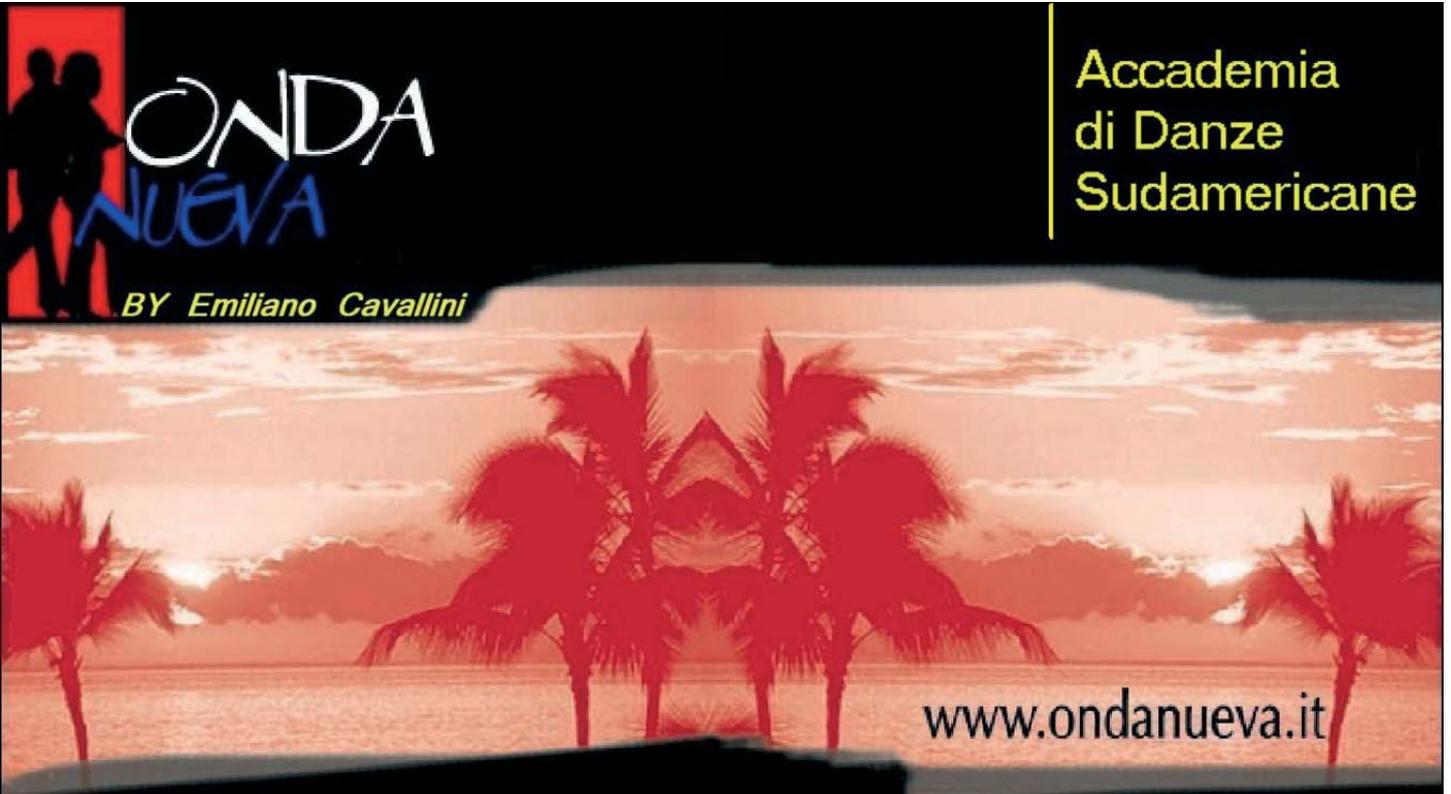
**La Domenica Latina**

**Divas**

Fratelli Bros y Gabriella

Dj Cino Latino Roel Carlos  
Gerardo Salsa Mamba Armando

Via Giotto, 10-Napoli(Vomero)nei pressi di p.za Medaglie d'oro in collaborazione con:  
info: 338.9911472 - 081.5585672 web info: **sonorika.com**



Accademia di Danze Sudamericane

BY Emiliano Cavallini

www.ondanueva.it

Salsa Portoricana Salsa Cubana Folklore Cubano



Accademia



Sala Yala Yala



Sala Astaire



Sala Astaire

presso

**Harmony** Dance

via Pisciarelli 73

Agnano Na

ampio parcheggio interno

uscita tangenziale Agnano

Info 348 96 80 738

Altre Danze:  
Tango Argentino

**Nuovi Corsi Principianti**

Salsa Cubana

Tutti I Sabati dalle 17 alle 18,30

Salsa Portorico

Lunedì e Mercoledì dalle 22 alle 24

*La voglia di ballare deriva dalla necessità di dialogare ed esprimere ciò che si ha dentro e che magari, nella vita di tutti i giorni non riesce a venir fuori.*



**m**usica & divertimento • locanda • birreria • country music

**Colorado**  
Griglia a Legna

novità 2008  
Pizzeria  
Nuova pista da ballo  
200mq

tutti i Giovedì  
scuola di ballo latino americano  
dalle 21.00 alle 23.00

**PROGRAMMA**

LUNEDÌ	Jam session - trio resident <b>BLUES MACHINE</b>
MERCOLEDÌ	Karaoke
GIOVEDÌ	<b>LATINO</b> con DJ OSCAR de VENEZUELA animazione Fuego Latino Julia - Mario - Ornella - Estafania
VENERDÌ	Live music /cabaret
SABATO	Noche Latina con DJ OSCAR de VENEZUELA animazione Fuego Latino Julia - Mario - Ornella
DOMENICA	<b>Colorado Band</b> con Special Guest TRIBUTE TO VARIOUS ARTISTS

il Giovedì  
PIZZA + BIRRA  
**5 EURO**

CHIUSO IL MARTEDÌ

Via Venafrana SS. 85 - Località Guardiole VAIRANO PATENORA (CE)  
Antonio Fiorentino - Cell. 338 7979772

**Don Juan**

**Selecion**



**Reggaeton**

- 1) Mami Gente de zona
- 2) La 110 y 220 Clan 537
- 3) La nina Acento latino
- 4) Sexy Movimiento Wisin y Yandel
- 5) Dile que fui yo Yomo Ft. Ector

**SIRIUS**  
DISCO .COM

Suite  
**Noche Latina**

DALLE ORE 22.30 - FREE BUFFET

**OGNI SABATO**

SALSA - BACHATA -  
MERENGUE-REGGAETON

Animazione  
Antonello info: 392.7273888  
Aida info: 328.6056948

DALLE ORE 03.00  
**VINTAGE**  
70s/80s/90s

**SIRIUS**  
DISCO .COM  
Disco

EVENTI, MODA,  
SPETTACOLO

LA MUSICA FASHION  
MIXATA DA MIGLIORI D.J.

Montesarchio (BN) - S.S. Appia, 7- info:0824/832459 [www.siriusdisco.com](http://www.siriusdisco.com)

# CONCORSO NAZIONALE



## CONCORSO NAZIONALE DI TALENTO TELEVISIVO

PER RAGAZZE E COPPIE  
DAI 13 AI 25 ANNI  
CHE SAPPIANO

**BALLARE**

**CANTARE**

**RECITARE**

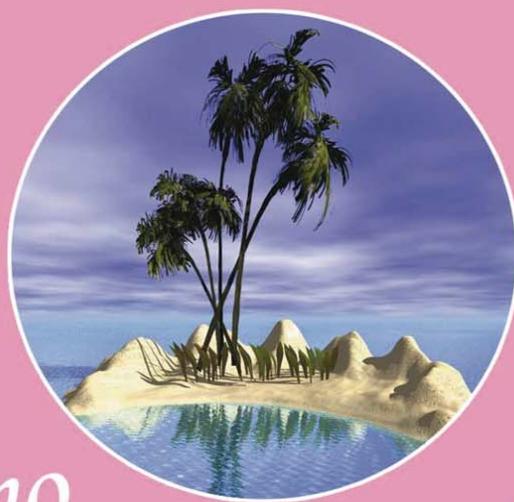
**SFILARE**

Martina Margutta  
Vincitrice Nazionale  
Fantastica 2007



Aperte adesioni 2008 - info:331.4140409

# il mercoledì Latino



*dj gino  
latino*

*solo musica Caraibica!*

*Salsa - Merengue - Bachata - Reggaeton*

*Animazione Staff Planet Miami  
Direttamente da Cuba*

Official Tv



Viale Kennedy 110, Napoli  
Info e prenotazioni: 081.6190127-334.8301504  
planetmiami@virgilio.it - www.planetmiami.org

Cantiamo insieme...

Conectate



Estoy mirando siempre el monitor  
Llevo horas sentado aqui mi amor  
Siempre te has conectado en la mañana  
Y ahora no te veo que te pasa?

Sera que hoy el sueño te venció  
Y no te has levantado a lo mejor  
Ay entra por favor que esta distancia  
Me duele y solo me alivia tu cara

Conectate que aun nos falta conocernos  
Saber que un día sentire tus besos tiernos  
Y aunque con teclas tenga que escribir tu nombre  
Quiero que sepas que yo quiero ser tu hombre

Conectate que aun no me has dicho tu apellido  
Quiero que sepas que anoche soñe contigo  
Pasan minutos y segundos deseando que estemos  
juntos  
Pon tu clave por favor conectate, conectate

No e dormido casi desde ayer  
Quizas te e comenzado a querer  
Mis dedos te reclaman, mis ojos ya te llaman  
Desde mi monitor te quiero ver

Sera que hoy el sueño te vencio  
O no te has levantado a lo mejor  
Ay entra por favor que esta distancia  
me duele y solo me alivia tu cara  
conectate..conectate...  
Please baby..

Please

Sto guardando sempre il monitor  
Passo ore seduto qui amore  
Sempre ti sei connessa alla mattina  
Ed ora non ti vedo, cosa ti succede?

Sarà che oggi ti ha vinta il sonno  
E magari non ti sei svegliata  
Dai entra per favore che la distanza  
Mi fa male e solo la tua faccia mi calma

Connettiti che ancora dobbiamo conoscerci  
Sapere che un giorno sentirò i tuoi baci teneri  
Ed anche se con i tasti scrivo il tuo nome  
Voglio che tu sappia che voglio essere il tuo uomo

Connettiti che ancora non mi hai detto il tuo cognome  
Voglio che tu sappia che stanotte ti ho sognata  
Passano i minuti ed i secondi, desiderando che  
staremo assieme  
Inserisci la tua password, per favore, connettiti, connettiti.

Non ho quasi dormito da ieri  
Chissà, forse ho iniziato a piacerti  
Le mie dita già ti chiamano ed i miei occhi ti reclaman  
Dal mio monitor voglio vederti

Sarà che oggi ti ha vinta il sonno  
E magari non ti sei svegliata  
Dai entra per favore che la distanza  
Mi fa male e solo la tua faccia mi calma  
Connettiti, connettiti..  
per favore baby..

Per favore...

Per pubblicizzare la tua scuola il tuo locale su

Free time magazine Pianeta Latino

Tel.0823 422366 328.8694140

www.casertaclic.com

Planet Miami



La Brasserie



C'era una volta in America



Mama Ines



Cellar



Oddly Shed



Don Quixote



Colorado





# piazza campania

## serata caraibica

Animazione Balli di gruppo

# tutti i giovedì

giovedì 6 marzo

Miguel Valdes con "Baila Baila"  
dal Tropicana de Cuba

dj Paola T

giovedì 13 marzo

"Cuba Si" di Yuni Ramos

dj Bruno

giovedì 20 marzo

"Accademia cubana"  
con i maestri Massimo Fazio e Antonella Liguori

dj El Sonero

giovedì 27 marzo

"Salsa Traffic"  
Da Cuba Ulises e Nelson

dj Gino Latino

art director

anna rossetti  
enzo massaro

producer service

actaform angelo antonucci



autostrada A1 uscita caserta sud - marcianise - [www.campania.com](http://www.campania.com)  
info: 0823 696037

ingresso gratuito  
open ore 21.00



**CUBA & CARIBE**

*tutte le domeniche*  
**NOCHE**

Free  
Cocktail

**CARAIBICA**

disco pub  
**ETRO**

03 feb CUBA LIBRE  
10 feb CAIPIROSKA  
17 feb MOJITO  
24 feb DAIQUIRI

direzione artistica  
Alessandro Ingrosso  
Nicola Gelsomino  
Eliana  
dj Enzo Carluccini

location: Via Variante 7bis Km 44.500 Brusciano (Na)  
info&prenotazioni: 3333678230 3393249028 3331808357



*due sale 200mq con bar x scuola di danza caraibica  
classica, moderna, hip hop con i maestri*

**Alessandro & Elena Ingrosso**

*600mq area fitness, body building  
200mq x spinning  
centro estetico con sauna idro  
e lampade abbronzanti taikendo  
e tanto altro ancora...*

**Baile conmigo**

accademia di danza

**millennio**

*Via Roma, verso Scampia (Na) Tel. 333.6335033*

# Tomotomo<sup>club</sup>

Cultura SudAmericane

RISTOPUB - BIRRERIA - RUMMERIA

[www.tomotomoclub.net](http://www.tomotomoclub.net)

## Programmazione Mensile

**Tutti i Mercoledì**  
**LEZIONE DI SPAGNOLO GRATIS**

**1° Giovedì**  
**BRAZILIAN FUSION**  
(sapori e musica carioca)



**2° Giovedì**  
**LA NOCHE GAUCHA**  
(sapori e musica argentina)



**3° Giovedì**  
**I HOLA MEXICO**  
(sapori e musica messicana)



**4° Giovedì**  
**LA NOCHE FLAMENCA**  
(sapori e musica spagnola)



**Venerdì e Sabato**  
**ME GUSTA TU TUMBAO**  
(sapori e musica cubana e dominicana)



**Tutte Le Domeniche**  
**LEZIONE DI BALLO CARAIBICO**  
(salsa, merengue e bachata GRATIS)



Via Claudio, 38 - Falciano di Caserta

Info: 393.9937275 - 339.4951495



Sergio Romero

# MUSICA DEI POPOLI festival in giro per il mondo stando fermi

**9 febbraio "Via dei Tribunali"**

"viaggio musicale dal Mediterraneo ai Balcani".

**22 febbraio "Marzouk Ensemble"**

"viaggio musicale dal nord africa al sud europa"

**29 febbraio "Cantaria"**

"viaggio musicale dalla musica del mediterraneo alla musica etnica"

**1 marzo "Sonuska"**

"viaggio musicale attraverso i paesi balcanici"

**7 marzo "Cantica Popolaria"**

"viaggio musicale nella tradizione napoletana taranta e tammurriata".

**8 marzo "Kan-tè"**

"viaggio musicale dal sud america al sud italia"

**14 marzo "Menta Fresca"**

"viaggio musicale dal tango ai reels irlandesi, dal valzer alla bossa"

**21 marzo "Alas de esperanza"**

"viaggio musicale attraverso i ritmi del sud america"

**28 marzo "Joe Vescovi feet Ratti in cantina"**

"viaggio musicale attraverso il blues dell'america nera"

**29 marzo "La malamusica"**

"viaggio musicale attraverso il sud italia"



cantina y bai  
**PUERTO  
LIBRE**

OSTERIA RISTO-PUB PIZZERIA

via prov. S. Angelo In Formis (ex mattatoio) 81043 CAPUA (CE)

Spettacolo dei ballerini cubani al Mama Ines

## Roly Maden e Barbara Jimenez "Combinacion perfecta"

Con un nuovo spettacolo "La Combinacion perfecta", Roly Maden e Barbara Jimenez sono tornati al Mama Ines, locale diretto da Massimiliano Iovine e Nicola Gelsomino.

Uno show variegato che mette in luce il talento dei due noti ballerini cubani.

La grande novità dello show, proposta da Roly, è sicuramente il "rumbaton" una combinazione tra rumba e reggaeton

"Il rumbaton - dice Roly - è nato negli ultimi mesi del 2007 nel Barrio cubano dove si già si ballava tantissimo il reggaeton. Una fusione molto particolare che abbiamo pensato di inserire nel nostro nuovo show che porteremo in tutto il mondo. Il pubblico del sud è molto caloroso e ho constatato che il livello tecnico degli appassionati è alto"

Da sottolineare anche l'assolo di samba di Barbara che è un'artista molto versatile particolarmente simpatica. Una grande artista ma anche una donna molto coinvolgente.

"Abbiamo pensato anche alla samba perchè è importante proporre generi diversi. Penso che questo genere brasiliano trasmetta molta energia e brio - dice Barbara - con Roly c'è un'ottima intesa artistica, ecco perchè abbiamo chiamato questo nuovo show "Combinacion perfecta".

I due artisti hanno proposto anche una performance di salsa molto apprezzata dal pubblico. Uno show tra la tradizione e nuove tendenze.

Quest'anno saranno presenti nei maggiori congressi internazionali, tra cui Guadalupe, Los Angeles, Stoccolma (Cubamemuch), Taiwan

Roly e Barbara hanno un grande feeling artistico. Da circa cinque anni (il rapporto professionale è nato a Misano Adriatico) sono una delle coppie più applaudite nel circuito internazionale

Dopo svariate esperienze artistiche a Cuba tra cui, il prestigioso



Tropicana, Roly è giunto in Italia sei anni fa a Pescara. Successivamente è approdato a Firenze e attualmente vive a Verona. Barbara è giunta a Firenze nel '96 spostandosi poi a Bologna dove vive da nove anni.



Free time magazine pianeta latino - Free time magazine pianeta latino - Free time magazine

# Enjoy Dancing

**Scuola di Ballo di Eleonora Vollaro**

[www.enjoydancing.it](http://www.enjoydancing.it)

*Si effettuano corsi di:*

**SALSA PORTOTICANA, BACHATA, BACHATANGO, MERENGUE.**

**SOCIAL DANCE (BABY - JUNIOR - LADY)**

**LISCIO, STANDARD, LATINO AMERICANI (CHA CHA - RUMBA - JIVE - PASO DOBLE - MAMBO).**

**HIP HOP, FUNKY E BREAK DANCE**

**TANGO ARGENTINO**

**DANZA DEL VENTRE**

**DANZA CLASSICA E MODERNA**

**GINNASTICA DOLCE**

**PREPARAZIONI PER GARE**





**Sala di 200 m climatizzata**  
Via G.D'Annunzio 43 Ercolano (NA) cell.: 3493168277

Fittasi sala per feste con animazione per adulti e bambini

the salsa  
naples

# IL SABATO

www.carlosalcantara.it

100% Latino

## Sabato 29 marzo

### Haila in concerto

La casa de la  
Música  
**Carache**

Haila è uno dei talenti più significativi della musica cubana. Ex componente di gruppi famosi come Bamboleo e Azucar Negra, Haila ha una voce straordinaria e un grande fascino. Nelle sue interpretazioni alterna brani morbidi con altri di timba mixati con reggaeton..



Concerti - Spettacoli - Percussioni - Dj's  
Scuola di ballo - Feste private - Paninoteca

Info. 081.5259444  
336.848016

Uscita Tang. Via Campana, 253 (Comlesso Oasi Felice) discoteca Old King

direttore pub De Rosa Michele

www.carlosalcantara.it

# THE PUB

# MUERZO

# LATINO

## NON SOLO PANINI

derosa.mich@tiscali.it  
Uscita Tang. Via Campana, 253  
complesso Oasi Felice - discoteca Old King  
Info&Tavoli. 081.526.94.44 - 320.96.67.445

La casa de la  
Música  
**Carache**

Concerto dell'orchestra cubana al Caraibi. A giugno il nuovo album "Arrasando"

## Los van Van, "Aqui el que baila gana"

Riflettori sui mitici Los Van Van al Caraibi, nel concerto organizzato da Carlos Alcantara.

Una performance che racconta quasi trentanove anni di storia della musica latina. Un gruppo di primissimo piano fondato da Juan Formell che ha lanciato recentemente una raccolta di grandi successi in cd e dvd "Aqui el que baila gana" (en concierto) con etichetta Planet Records (il doppio CD è stato registrato nella trionfale tournée del 2005, il DVD è stato girato nell'ultimo concerto del Tour nel Teatro Karl Marx dell'Havana, dal regista Ian Padron con 20 telecamere ed un impianto audio e luci di altissimo livello, con ospiti illustri, tra cui tutti i cantanti storici della Band, compreso l'amatissimo Pedrito Calvo, José Luis Quintana, il tresero Pancho Amat, Orlando Canto e il tastierista César "Pupi" Pedroso.



Molto coinvolgente il concerto al Caraibi. Due ore mezza di grandi successi.

L'apertura con "Chapeando" che diede il titolo all'album del 2005 che ebbe anche la nomination per il Grammy.

Successivamente "Muevete", e poi una carrellata di brani molto amati come "Despues de todo", "Dale dos", "Agua", "Tim pop con Birdland", "Anda ven Y quiereme".

Gran finale con "Esto te pone la Cabeza mala" uno dei brani più significativi del repertorio della band cubana.

"E' sempre un piacere tornare a Napoli - ha sottolineato Samuel Formell, direttore musicale della band, figlio del grand Juan - siamo sempre accolti con grande entusiasmo. Siamo molto contenti della risposta degli appassionati per la raccolta in cd e dvd. A marzo andremo in tour in Europa, in particolare in Germania e



Francia.

Intanto, i Los Van Van stanno preparando un nuovo disco...

"Certamente - dice Samuel che è anche il batterista del gruppo - Il disco sarà composto da 13 brani e si chiamerà "Arrasando" che sarà anche il titolo del brano guida. Lo stiamo registrando e credo che sarà pronto entro giugno. Lo presenteremo sicuramente a L'Havana."



Corsi di Salsa N Y S

salsamambo

perchidanzalavita

SALSAMAMBO, la prima scuola di Salsa a Napoli da oltre 15 anni è impegnata nella promozione della Salsa

Le tecniche e le metodologie tipiche degli Studios Americani e dei maestri di NYC, rendono appassionanti e coinvolgenti i corsi tenuti da SALSAMAMBO

www.salsamambo.it

info: Gerardo 328.0852108 - 081.19726818 - mail@salsamambo.it

Justine Mattera al Sirius



Tomo Tomo

*compleanni salseri compleanni salseri*



Francesco



Giovanni

ANIMACION:

ENZO PARTA'

DJ:

ALVARO JOSE'  
EL SABROSO

**OGNI SABATO**

Noche

Caraiibica

Ingresso € 8.00  
compreso pizza,  
bibita e dolce prima  
delle 22.00  
dopo € 10.00

**Osea**  
OSEA DISCOTECA

RistoPubPizzeria

- AMOROSI (BN) Via IV Novembre  
info: 0824/970242-340/9457666  
www.oseadisco.com

## Riviera di Ulisse e dintorni

**Martedì**  
Vindicio(Formia) - La Scogliera  
Dj.Enzo El Timbero  
Dj.Oscar(Una Volta Al Mese)

**Giovedì**  
Terracina - King  
Dj.Ivan El Samurai

**Venerdì**  
Sperlonga - El Sombrero  
Dj.Enzo El Timbero  
Dj.Oscar (una volta al mese)

Latina - 24mila Baci  
Dj.Ivan El Samurai

**Sabato**  
Terracina - Tua  
Dj.Ivan El Samurai

**Domenica**  
Latina - Makkeroni  
Dj.Ivan El Samurai

On Line in Live Streaming

**TUTTA LA TV CHE VUOI TV**

[www.blucomm.it](http://www.blucomm.it)

# OROSCOPO SALSERO

## OROSCOPO SALSERO



**ARIETE** 20 marzo/20 aprile

Le tue prese di posizione in questo mese risultano essere le giuste premesse per costruire un futuro solido. In ambito lavorativo, non dovrai accontentarti e dovrai chiedere quello che ti spetta. In ambito affettivo, supererai le tensioni.



**TORO** 20 aprile/20 maggio

Il mondo è tuo, devi soltanto allungare una mano e prendere tutto quello che ci sta sopra. In ambito lavorativo, ottime chances e grosse soddisfazioni. In ambito affettivo, un grande amore aspetta solo di essere vissuto. Un consiglio: accetta il cambiamento..



**GEMELLI** 20 maggio/21 giugno

Un evento lieto ti farà dimenticare le fatiche che hai affrontato in questo periodo, soprattutto in ambito lavorativo, setto re in cui non sei riuscito a concederti uno spazio personale. In ambito affettivo, gli Astri ti suggeriscono di tenere d'occhio il tuo istinto.



**CANCRO** 21 giugno/22 luglio

Avrai voglia di mandare al diavolo un tuo amico che ritieni troppo curioso ed invadente. In ambito lavorativo, ti dedicherai con calma e perizia alle tue mansioni. In amore avrai tutto quello che un uomo può desiderare. Un consiglio: migliora il tuo look..



**LEONE** 23 luglio/22 agosto

Dovrai fare attenzione alle decisioni repentine ed alle scelte che possono determinare i grandi cambiamenti; cerca di essere molto profondo e valuta tutto prima di fare grandi passi, soprattutto in ambito professionale. In ambito affettivo, mese favorevole.



**VERGINE** 23 agosto/23 settembre

Dovrai approfittare delle occasioni che ti si presenteranno in questa giornata. In ambito lavorativo, sentirai l'esigenza di trovare degli alleati che ti aiutino a formare un cast vincente. In ambito affettivo, si risanano con la partner le ferite d'amore.



**BILANCIA** 23 settembre/22 ottobre

La tua fantasia galopperà al massimo ed i tuoi punti di forza saranno la creatività e l'autorità necessaria per imporsi. In ambito lavorativo, sarai pienamente soddisfatto. In ambito affettivo, sarai più malleabile e delicato verso la persona amata.



**SCORPIONE** 23 ottobre/22 novembre

In questa mese, dopo tante battaglie riuscirai a concretizzare un tuo ideale e questo ti metterà di buonumore. In ambito lavorativo, sarai molto disinvolto. In ambito affettivo, dovrai stare attento alle esigenze della tua partner. Un consiglio: non fingere.



**SAGITTARIO** 22 novembre/22 dicembre

Sarai apprezzato per il tuo impegno e per la tua sincerità. In ambito lavorativo, sarai elogiato per un compito difficile con dotto con grande professionalità. In ambito affettivo, potrai concederti delle pause per riflettere.



**CAPRICORNO** 22 dicembre/20 gennaio

Dovrai intervenire in favore di un'amica per aiutarla a risolvere un problema familiare. In ambito lavorativo, la scalata sarà difficile ma potrai arrivare dove altri hanno fallito: dovrai soltanto essere più costante. In ambito affettivo sarai molto originale.



**ACQUARIO** 20 gennaio/19 febbraio

In questo mese avrai un'intuizione forte che ti porterà ad essere molto guardingo in ambito professionale. In ambito affettivo, una nuova conoscenza susciterà il tuo interesse e la tua curiosità. Un consiglio: proiettati verso il futuro.



**PESCI** 19 febbraio/20 marzo

Se alcune delle tue aspettative in amore saranno disattese, saprai trovare conforto nelle amicizie. In ambito lavorativo, stai vivendo una fase di espansione e dovrai essere costante se vorrai ottenere dei vantaggi economici. Un consiglio: sii fantasioso..

Antica Birreria



Diva



Centro Commerciale Campania



Gold club "ex Madison"



**MARTEDI' DALiLa**  
disco dinner

**100% LATINO** Merengue  
Bachata  
Reggaeton  
Spettacoli di Folklore

**J Harley**  
**Don Juan**

**FREE BUFFETS**

**DALiLa ex-arabesk**  
Uscita Tang. Via Campana, 253  
discoteca Old King  
Info\_336.84.80.16

Per pubblicizzare  
la tua scuola  
o il tuo locale su  
Free time magazine  
Pianeta Latino  
Tel.0823 422366  
328.8694140  
[www.casertaclit.com](http://www.casertaclit.com)

# SALSA ABRUZZO - MOLISE

Rubrica a cura di

dj Lomitos

[www.caribeweekend.com](http://www.caribeweekend.com)



Settimana caraibica in abruzzo, molise

**LUNEDÌ:**

- Titanic Disco Pub, viale Abruzzo, Chieti Scalo (CH): Dj Caliente e animazione Free Power Latin Staff e Los Locos.

**MARTEDÌ:**

- Magoo disco pub, Via Sassa, L'Aquila.

**MERCOLEDÌ:**

- River After work, disco pub, Corropoli (TE), animazione New Style Dance.

- La Strada, Isernia, musica Cubana Dj Pepito, animazione Baila Caribe 'Sabrina e Gaetano'.

- Wanted Pub, Val Vomano (TE) con Luna Ballerina e Felipe Dance.

- La Havana, Risto-Disco Latino, Via Vestina Montesilvano (PE).

- Discoteca Small City, Località Cermone, Pizzoli (AQ).

**GIOVEDÌ:**

- 'La Noche Escabrosa', serata latina de Lu Pianellese, Manoppello Scalo (PE), Dj Lomitos e animazione Omo Olorun, Valerio e Ivana e Escort Dancers.

- La Havana, Risto-Disco Latino, Via Vestina Montesilvano (PE):

'La FIESTA'.

- Los Mariachis, Montesilvano (PE), Dj El Pirata.

**VENERDÌ:**

- Buena Vida Club c/o Saiyan, Cavate di Sulmona (AQ) : Dj Lomitos, animazione Dile Que No Staff.

- Blu Note, Campobasso, musica Cubana Dj Pepito, vocal Roy Latido, animazione Baila Caribe 'Sabrina e Gaetano'.

- La Havana, Risto-Disco Latino, Via Vestina Montesilvano (PE):

'Encuentro Latino'.

- Discoteca Momà, Collecervino (PE), Djs Delgado, animazione Taxi Dancers.

- Los Mariachis, Montesilvano (PE): Dj Walter Di Giovanni.

- Discoteca Magika, Spoltore (PE): Djs Clave e Gigi El Calvo.

- Discoteca Havana Café, Avezzano (AQ): Dj El Rico.

- Dancing Arcobaleno, strada statale Ausonia, L'Aquila.

**SABATO:**

- Discoteca Fitz Roy, Via per Treglio, Lanciano (CH): Dj Lomitos, animazione: David, Lorena, Feola, Eddy e Valeria.

- La Havana, Risto-Disco Latino, Via Vestina Montesilvano (PE): musica Live e animazione di Simon y su Fuego Latino.

- Discoteca OZ, Silvi Marina (TE): Djs Pino Latino, Dacho e Chico Latino, animazione Ezio, Angelo e la Combinacion Perfecta, percussioni live Maximo Gonzalez Cuba Show.

- Discoteca Plaza, strada Provinciale, Tortoreto Lido (TE): Dj El Pirata, animazione New Style Dancers.

- Disco-Dinner Touch, Via Vestina, Montesilvano (PE) : Dj Caliente e animazione Free Power Latin Staff e Los Locos.

- Los Mariachis, Montesilvano (PE): Live & Disco con i Malajente e Dj

Ricordiamo che è possibile segnalare una serata inviando una mail a [info@caribeweekend.com](mailto:info@caribeweekend.com) o mandando un sms al 335.8370779 . L'inserimento nell'agenda è gratuita.

Walter Di Giovanni, animazione Mr. Nike.

- Discoteca Havana Café, Avezzano (AQ), Dj El Rico.

- Risto Disco Queen Bee, Sant'Eusanio Del Sangro (CH): Dj Block.

- Envidia Latina, Alba Adriatica (TE) con Luna Ballerina, Cubalibre, Salsa Rica, Salsarengue e Rino dj

- Discoteca Mo' Vita, Via XX Settembre, Avezzano (AQ).

- Café Cantante risto-disco, Silvi Marina (TE), Dj Daniel De Oro.

**DOMENICA:**

- Tortuga Pub, San Salvo (CH), musica Cubana Dj Pepito, animazione Suene La Vida.

- Discoteca Dirty Dancing, contrada Feudo, Ortona (CH): Dj Caliente e animazione Free Power Latin Staff e Los Locos.

- Wapaloo disco pub, Lanciano (CH), Dj Fiore, animazione David e Lorena.

- Los Mariachis, Montesilvano (PE): Dj Walter Di Giovanni.

- La Havana, Risto-Disco Latino, Via Vestina Montesilvano (PE).

- Osteria del Terzo Cerchio, Pescara, Dj Daniel De Oro.

- River After work, disco pub, Corropoli (TE), musica e animazione latina.

Se volete segnalare la serata del vostro locale in Abruzzo, Marche e Molise, scrivete a [info@caribeweekend.com](mailto:info@caribeweekend.com) o [freetimelatino@libero.it](mailto:freetimelatino@libero.it)

[www.caribeweekend.com](http://www.caribeweekend.com)

*Il Podcast Latino  
Download gratis in mp3  
delle news e delle ultime  
novità discografiche*

335-8370779 - [info@caribeweekend.com](mailto:info@caribeweekend.com)  
[www.caribeweekend.com](http://www.caribeweekend.com)

# SALSA ABRUZZO

a cura di Dj Lomitos

## 'Quiero decirte que te amo', il ritorno dei DLG.

A dodici anni dall'esordio il gruppo DLG inizia una nuova tappa della sua carriera con il singolo 'Quiero decirte que te amo' che anticipa l'uscita del nuovo album prevista per Aprile.

Senza la voce solista del newyoricano Huey Dunbar, la formazione cerca di riconquistare di nuovo i cuori dei suoi fan con l'inserimento nel gruppo di Yahaira 'Miss Yaya' Vargas.

"Non sono venuta a rimpiazzare Huey, ma a continuare il lavoro di sperimentazione musicale dei DLG. Gli artisti vanno e vengono" ha dichiarato alla stampa Miss Yaya in un'intervista a Miami.

Sergio George creatore e produttore del gruppo ha commentato: "la voce che continuerà la storia dei DLG non poteva essere migliore."

Insieme alla cantante portoricana-dominicana ritroviamo nel gruppo uno dei membri fondatori, James 'Da Barba' De Jesus come seconda voce e interprete delle parti rap e reggae.

"Avevo paura che Yaya non si fondesse a pieno con il concetto dei DLG, ma mi sono dovuto ricredere", ha affermato Da Barba lodando le capacità della sua collega.

Miss Yaya si è fatta conoscere con il reality show del rapper P.Diddy, 'Making the band'. Nonostante non sia riuscita ad entrare nella band di P.Diddy la giovane ventitreenne ha dichiarato che da questa esperienza ha imparato molto del mondo della musica. Per entrare nei DLG Miss Yaya non ha dovuto fare nessuna audizione perché aveva già lavorato con Da Barba, e a Sergio George è bastato ascoltare la sua voce dal suo Myspace.

Insieme al singolo 'Quiero decirte que te amo', brano reso famoso da Laura Pausini, l'album di prossima uscita conterrà anche una cover della canzone 'Me acuerdo de ti', di Cristina Aguilera, una versione del classico 'Toro mata', la riedizione di alcuni grandi successi dei DLG e delle registrazioni live fatte in Colombia con lo stesso Sergio George al piano.

## Salsa, Flamenco e Latin Jazz: Miami capitale mondiale della Musica Latina.

Durante il mese di febbraio la calda città della Florida ha ospitato una serie di concerti di grandi artisti che hanno offerto un ampio panorama musicale: dalla Salsa al Latin Jazz, passando per il Flamenco.

Sabato 2 febbraio si è esibito il musicista cubano Paquito D'Rivera con la sua orchestra, proponendo un repertorio composto di ritmi cubani, brasiliani e peruviani, sino al tango argentino, tema portante del suo recente album, 'Funk Tango', in nomination all'ultima edizione del Grammy come miglior album Latin Jazz.

L'orchestra di D'Rivera è composta da: Diego Urcola alla tromba, Mark Walker alla batteria, Oscar Stagnaro al basso e Alex Brown al piano. L'artista cubano, considerato un prodigio del clarinetto e del sassofono ha vinto numerosi Grammy Latini, incidendo oltre 30 album e collaborando con i migliori musicisti mondiali.

Gli amanti del Flamenco hanno avuto l'opportunità di assistere alle performance dei più grandi artisti del genere al 'Festival de Flamenco Miami' tenutosi al Centro de Bellas Artes Carnival dal 7 al 19 febbraio.

Il 14 febbraio, giorno di San Valentino è stata la volta di Gilberto Santa Rosa, El Caballero De La Salsa, che ha portato un tocco romantico con il suo concerto, presentando il meglio del suo repertorio e le canzoni dell'ultimo album 'Contraste', interpretate in salsa e bolero



## Isa Mebarak, la nuova rivelazione della musica Colombiana.

Shakira non è l'unica ragazza della sua famiglia a cantare, la cugina Isa ha appena lanciato il suo primo singolo 'Me llevo mi canción', che sta promuovendo senza sfruttare la famosa parentela, infatti nella sua pagina di MySpace non si accenna mai a Shakira. Cantautrice Colombiana nata a Barranquilla il 29 Giugno del 1981, Isa Mebarak è figlia di genitori Colombiani di origine Libanese, unica donna e la più piccola di tre fratelli. Sin da bambina ha avuto il privilegio di essere circondata da musicisti e artisti, ed è per questo che è considerata un'artista innata. Da piccola la chitarra era lo strumento che l'accompagnava nelle sue melodie e nelle sue canzoni. Tra le esperienze artistiche di Isa vanno annoverate la partecipazione come ballerina professionista alla compagnia del 'Balletto di Barranquilla' e il lavoro come modella per l'agenzia 'Informa' di Medellin.



Isa Mebarak definisce la sua musica come pop latino influenzato dal Flamenco e dai ritmi brasiliani della bossanova; in essa convivono le sue radici latine insieme a delle tonalità blues e funk. Il colore della sua voce può essere descritto come pieno di aria e sfumature, con una vibrazione naturale che marca una tendenza personale e molto sentimentale".

Attualmente Isa Mebarak si sta imponendo all'attenzione del gran pubblico con il primo singolo intitolato 'Me llevo mi canción', ricevendo molti commenti entusiasti compreso quello del cantante spagnolo Alejandro Sanz, che ha elogiato lo stile musicale della cantante. Il video è stato realizzato dal regista Ernesto McCausland. La Mebarak sino ad ora ha composto oltre 60 canzoni tra le quali selezionerà il materiale che farà parte della sua prima produzione discografica

## 'Ahi nama' Dj', il nuovo tormentone delle piste Latine.

'Ahi nama' Dj', brano di Chappotin y Su Team, salsaton di chiaro stampo cubano, sta invadendo i locali latini italiani. L'idea di Damian Chappotin, leader e voce solista del gruppo, è quella di ringraziare i migliori DJ che operano nel nostro paese nella divulgazione della musica latina, citandoli nella canzone uno ad uno per nome.

Damian Chappotin, nato il 27 gennaio 1975 all'Avana, Cuba, inizia a studiare la tromba all'età di 10 anni presso la Scuola d'Arte Paulita Concepcion dell'Avana, conseguendo il diploma di livello musicale elementare. Prosegue lo studio dello strumento presso il Conservatorio Amadeo Roldan e successivamente presso l'ISA, Istituto Superiore d'Arte, diplomandosi con il massimo dei voti. In concomitanza agli studi comincia ad esibirsi in pubblico all'età di 11 anni con la band "Meñique" composta da 16 musicisti e diretta dall'insegnante Maria Alvarez Rio. All'età di 15 anni inizia a suonare con "El CONJUNTO CHAPPOTIN", orchestra fondata dal suo bisnonno Felix Chappotin negli anni '50, musicista famoso per aver introdotto la tromba nella musica popolare cubana e per aver rivoluzionato lo stile trombettistico in quegli anni. Con questa orchestra Damian Chappotin si esibisce nei locali più prestigiosi dell'Avana. Dopo numerose esperienze nella sua Cuba e in giro per il mondo, nel 1998 arriva in Italia per partecipare al Festival "Cubarriba" di Pescara e al Festival Latino di Sanremo e decide di restarvi. Inizia così una lunga lista di esibizioni e collaborazioni con artisti Latini e Italiani che lo portano a calcare i più prestigiosi palcoscenici della nostra penisola. Nel 2007 Damian crea la sua orchestra, CHAPPOTIN Y SU TEAM con la quale sta attualmente realizzando il primo cd da solista, anticipato dal singolo 'Ahi nama' DJ'.



## SICILIA LATINA

dj Salvo Guarnera

dj Max El legendario



Rubrica di



### Top ten di febbraio

- |   |                             |
|---|-----------------------------|
| 1) La Mujer Que Más Te Duele            | Issac Delgado               |
| 2) Teresa-                              | Calle 39                    |
| 3) Hoy Le Cantamos (feat. R. Sepulveda) | Chino Nuñez                 |
| 4) Despedita                            | - Sexteto Latino Moderno    |
| 5) Partage / Salsa universal-           | Conjunto Massalia           |
| 6) Suave                                | Yensi (A.Scano-C.Cavassori) |
| 7) Salsa Italiana                       | El Rubio Loco               |
| 8) Blanca Rumbera                       | Miguel Enriquez             |
| 9) Comunicacion                         | Fito Reinoso                |
| 10) Borrando tus huellas                | Orquesta La Fuga            |

#### CATANIA

**Martedì**  
Jonathan - Org. Pura Vida - DJ Salvo Guarnera Ing. Libero  
  
La Caverna del Mastro Birraio - Org. LA Dj Matteo Mirabella

**Mercoledì**  
Ramblas Org. El padre Dj Max El legendario

**Giovedì**  
Odessa Pub Acireale - Org. Comambo DJ Salvo Guarnera

Dea Bendata - Org. e DJ Max el legendario

**Venerdì:**  
Mister Bahia Org. Compañia de la salsa - Ulise Torres y Salvo Guarnera Dj Salvo Guarnera

Ramblas - Org. Mambo Diablo

**Sabato**  
Red Light Org. Fuego Latino - DJ Max el Legendario

Sabato: Kaja - Org. LA DJ Matteo

Mirabella

**Domenica**  
Ramblas Org. Fuego Latino DJ max el legendario

Feste Empire - DJ Salvo Guarnera - Vito Torrisi-Gianni Morana

#### PALERMO

**Giovedì**  
Royal Haway - dj vari  
Animazione Stefy Santaluna Africa tun tun

**Venerdì**  
Tasmira - dj Tony Lo Galbo  
Animazione J C Dance.  
live music Massimo Scalici

**Sabato**  
Scalea club - dj vari  
Animazione Stefy Santaluna Africa tun tun

**Domenica**  
Bloom - dj vari  
Animazione Stefy Santaluna Africa tun tun

## SALSA PUGLIA

A cura di dj Geppo



### SERATE IN PUGLIA SEGNALATE DA SALSALENTO

#### MARTEDI'

Calaluna	Andrano (LE)	dj. Stefano Greco
Cafe del Mar	Bari	dj Micky Rizzi
Cocomeros	Taranto	dj. Domingo

#### MERCOLEDI'

Lido azzurro	S.Maria di Leuca(LE)	dj. Pierpaolo Musio
Pampas	Monopoli	dj. Tuby, Antani

#### GIOVEDI'

El Carnaval show	Putignano (BA)	dj. Tuby
Malù	Poggiardo (LE)	dj. Andy Massell

#### VENERDI'

Mulata	Bari	dj Raffy, Pino Valerio
Fico Ricco	S.Pietro V.co(BR)	dj Roger, Donato, Daniele
Lawrence	Lecce	dj Geppo, El Maximo
La capa gira	Conversano (BA)	dj Tuby

#### SABATO

La Clave dal 20/10	Torre Lapillo	dj Geppo, Rico, El Maximo, Dany
Latin Groove	Margherita di Savoia (FG)	dj Micky Rizzi
Boogaloo dal 6/10	Surbo (LE)	dj Giaba, Enzo Straniero

#### DOMENICA

Bloom dal 21/10	Soletto (LE)	dj Geppo
Biarriz dal 14/10	Gallipoli (LE)	dj Rico

Tutti gli organizzatori, djs e altri che volessero recapitare le loro comunicazioni circa le serate che non sono inserite sono pregati di farlo alla e-mail: [geppodj@soysalsero.com](mailto:geppodj@soysalsero.com) con oggetto: FREE TIME PIANETA LATINO  
Vi ricordo inoltre che anche coloro che sono inseriti devonorinnovare l'informazione entro il 20 di ogni mese. Grazie.

# TIPOARTE

*stampa & grafica*



cambia **la tua visione di stampa**



tipografia



litografia



stampa digitale



Via Nazionale Appia, 51 - CASAPULLA (Ce)  
Tel./Fax 0823.256358 - [tipoarte@libero.it](mailto:tipoarte@libero.it)  
[www.tipoartedue.com](http://www.tipoartedue.com)

